

Most Holy Redeemer – Nativity

Santísimo Redentor – Natividad

173 East 3rd Street, New York, NY 10009

www.mhr173.org (212) 673-4224

Sign up for updates: <https://mostholyredeemer.flocknote.com>

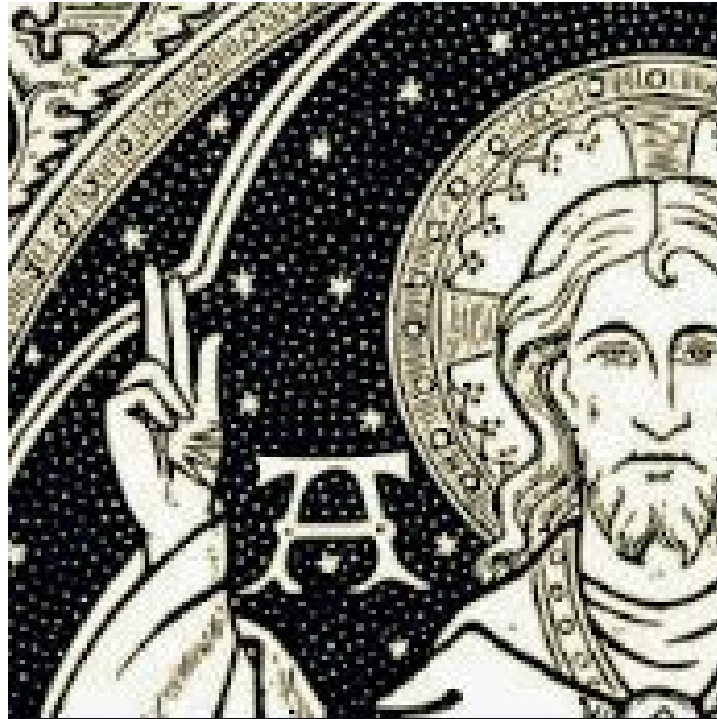
Rectory Office hours:

Monday/Lunes: 10am-1pm
Tuesday/Martes: 10am-1pm
Wednesday/Miércoles: 10am-1pm
Thursday/Jueves: 10am-1pm
Friday/Viernes: 10am-1pm
Saturday/Sabado: **CLOSED**
Sunday/Domingo: 10am-1pm

Please visit our website
www.mhr173.org, as church
hours may change.

Visite nuestro sitio web
www.mhr173.org, ya que los
horarios de la iglesia pueden
cambiar.

LABOR DAY
MASS AT 8AM
RECTORY CLOSED ALL DAY
MISA A LAS 8
RECTORY CERRADA TODO EL DIA



Mass Schedule:

Monday: 8am (English)
Tuesday: **NO MASS**
Wednesday: 12pm (Spanish)
6pm (English)
Thursday: 8am (Bilingual)
Friday: 6pm (English)
EXCEPT First Friday: 7pm
Saturday: **NO MASS**
Sunday: 10am (Spanish)
12:15pm (English)

Horario de Misas Bilingüe:

Lunes: 8am (Ingles)
Martes: **NO MISAS**
Miércoles: 12pm (Español)
6pm (Ingles)
Jueves: 8am (Bilingue)
Viernes: 6pm (English)
EXCEPTO el Primero Viernes: 7pm
Sábado: **NO MISAS**
Domingo: 10am (Español)
12:15 pm (Ingles)

Confessions will be available Friday
5:30pm.

EXCEPT First Friday will be
available 6:30pm

Las confesiones se realizarán a
viernes de 5:30pm.
First Friday at 6:30pm

“For where two or three are gathered together in my name, there am I in the midst of them.”

“Porque donde dos o tres están reunidos en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos.” Matthew 18:20

September 6th, 2020 ~ Twenty-Third Sunday in Ordinary Time
6 de Septiembre de 2020 ~ -Segundo Domingo en Tiempo Ordinario

Rev. William S. Elder, PASTOR

Lqlp'wu'pgzv'Uwvf c{.'Ugr vgo dgt '35vj 'cu'y g'dt'kpi ''
dcent'hw'f'qr wwt 'Uwvf c{ 'g'xgplpi 'O cu'ev'9-22''

RO



Fr. John Baptist Hoang, O.P., Chaplain & Director of NYU's Catholic Center, will be our Celebrant as we offer a special welcome to all young adults, including NYU students and the FOCUS campus missionaries. We hope it's the start of our regular gatherings. Members of Focus will provide the liturgical music.

Únase a nosotros este 13 de septiembre para restablecer nuestra misa del domingo por la noche.

P. John Baptist Hoang, O.P. Capellán y Director del Centro Católico de la NYU será el Celebrante.

Una bienvenida especial para todos los estudiantes de NYU y los misioneros de FOCUS.



NQQM'PI 'HQT''
XQNWP VGGTU''

Upeg'y g'j c'xg't g'qr g'pgf ''
hqt 'O cu.'y g'et g'lp''
r ct v'w'wt 'p'ggf 'q'h'
eqngev'kq''
eqw'vgt u.'wuj gt u''
r'kw't i le'c'ib l'p'k'wt u't'cpf ''
o qt g'0R'g'c'ug'e'q'p'w'ev'w'u''



vj tqwi j 'go c'k'it'q't'f'j q'p'g'p'wo dgt 'h'f' q'w'et g'ed'ig'v'q'j gr 'q'w''
ct q'w'p'f 'v'j g'ej w'ej 0b j tp395B q'w'w'q'nf'eqo ''''

DWUECP'F Q'XQNWP VCT'KQU''

F cf q's w'g'j go qu't g'ed'igt w'f' c't c'f' b' k'c.' v'g'p'go qu'w'p'c''
p'g'eg'ul'f cf 'f' ct v'w'wt 'f' g'e'q'p'w'f qt g'uf g''
t g'e'q'ge'el'p'f 'h'v't qu'x'q'w'p'w'ct l'q'u'0R>pi c'ug'g'p'e'q'p'w'ev'q'eq'p''
p'q'u'q'w'f qu'f qt 'e'q't t g'g'g'ev't »p'le'q'q''
p'Áo gt q'f g'v'g'ri h'p'q'k'k'f g'ug'e'c'f w'f ct 'g'p'f'c'k' i'ng'ul'0''
o j tp395B q'w'w'q'nf'eqo ''*434-895/6446''

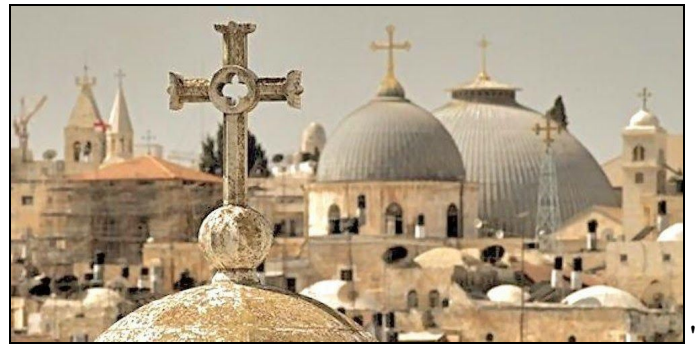
F w't'k'pi 'v'j k'u'v'lo g'y g'y q'w'f 'h'ng'v'q'j q'p'qt ''
v'j g'g'ig'ng'w'p'g'u'q'h'i'q'w't 'h'k'g'hi j v'gt u'f' r'q'le'g''
q'ih'le'g't u't'ep'f 'b' cp'f 'h'v'j gt 'd't c'x'g'lp'f k'k'f w'eni''
y j q'j c'x'g'i k'g'p'v'j g't 'h'k'g'u'lp'ig't x'le'g'0'k'p''
o go qt { 'q'h'i' B3'v'j g'ug'et g'v'j g'b' g'p'ep'f ''
y qo g'p'y j q'et g'h'p'q'y p'cu'v'w'g'j gt q'g'u''
F w't'ep'v'g'g'ug'v'igo r q.' p'q'u'i w'w'et q'f'j q'p't et ''
w'f' g'p'gt qu'f cf 'f' g'p'w'g'w't qu'd'qo d'gt qu''
q'ih'le'k'ng'uf g'f' q'le'q'f'f' 'b' w'ej cu'q'w't cu''
r gt u'q'p'cu'x'c'ng'p'v'g'u's w'g'j cp'f cf q'w'x'k'f c'c'ni'gt x'le'q'0'G'p''
o go qt k'c'f g'ri33'f g'ig'r v'igo dt g.'g'u'q'u'v'p'j qo dt g'u'f ''
o w'lg't g'u's w'k'p'v'p'g'p'q'ek'f qu'eqo q'x'gt f cf g't qu'j 2 t q'g'u'f ''



PGZV'Y GGMU'UGE QP'F 'EQNNGEVIQP''
Vj g'R'q'p'v'h'le'c'ni' q'q'f 'h'k'f c'f 'E'q'ng'ev'k'q'p'h'q't 'v'j g''
J q'f 'N'ep'f ''

The COVID-19 pandemic concerned many countries, and in several of them preventive measures preclude, the normal community celebration of Holy Week. The Christians in the Holy Land, also exposed to the risk of contagion and living in contexts already full of sufferings, benefit every year from the generosity of the faithful from all over the world. This solidarity enables them to continue their evangelical presence, in addition to maintaining schools and charitable structures that assist all citizens with healthcare, education, and peaceful coexistence, attending above all to the weakest and poorest.

This offering allows God's people to inhabit the Holy places and in so doing bear witness to the Resurrection of Christ. Your support helps the Franciscan friars to preserve the sacred shrines. Please be as generous as your means will allow.



UGI W'P'F'C'E'Q'NG'E'EK' P'F'G'N'C'RT~ Z'K'O'C''
U'G'O'C'P'C''

E'q'ng'ee'lp'R'q'p'v'h'le'k'g'ri'X'lg't'p'g'u'U'c'p'v'q'f'c't'c'V'lg't'c'c''
U'c'p'w''''

La pandemia de COVID-19 afectó a muchos países, y en varios de ellos, las medidas preventivas impiden la celebración comunitaria normal de la Semana Santa. los Cristianos en Tierra Santa, expuestos también al riesgo de contagio y viviendo en contextos ya llenos de sufrimientos, beneficiarse cada año de la generosidad de los fieles de todo el mundo. Esta solidaridad les permite continuar su presencia evangélica, además de mantener escuelas y estructuras caritativas que ayudan a todos los ciudadanos con la atención médica, la educación y la paz convivencia, atendiendo sobre todo a los más débiles y pobres.

Esta ofrenda le permite al pueblo de Dios habitar el Santo lugares y al hacerlo dan testimonio de la Resurrección de Cristo. Su apoyo ayuda a los frailes franciscanos a preservar los santuarios sagrados. Sea tan generoso como se lo permitan sus medios.

